



PŘEDKRMY

Starters ✦ Vorspeisen

- 50 g **Marinovaný losos s medovo-limetovým dresinkem** 109 Kč
Marinated salmon with honey-lime dressing
Marinierter Lachs mit Honig-Limetten Dressing
- 50 g **Carpaccio z hovězí svíčkové s domácím pestem a parmazánem** 149 Kč
Beef carpaccio with homemade pesto and parmesan
Rinderfilet carpaccio mit hausgemachtem Pesto und Parmesan
- 60 g **Husí jatýrka v bordó redukci s piniovými oříšky servírovaná na toustu** 109 Kč
Goose liver with a bordeaux reduction and pine nuts, served on toasted bread
Gänseleber mit einer Bordeaux Reduktion und Pinienkernen, auf geröstetem Brot serviert



POLÉVKY

Soups ✦ Suppen






- Hovězí vývar s játrovými knedlíčky, nudlemi a zeleninou** 49 Kč
Beef broth with liver dumplings, noodles and vegetables
Rinderbrühe mit Leberknödel, Nudeln und Gemüse
- Tomatová polévka s hovězím masem a bazalkovou šlehačkou** 59 Kč
Tomato soup with beef and basil cream
Tomatensuppe mit Rindfleisch und Basilikumcreme
- Polévka dle denní nabídky** 49 Kč
Seasonal "Soup-of-the-Day"
Saison „Tagessuppe“



HLAVNÍ CHODY

Main course ✦ Hauptgang

- 200 g **Jihoamerický steak entrecote s houbovým ragú, fazolové lusky se slaninou a česnekem, vídeňská cibulka** 389 Kč
South American entrecote steak with mushroom ragout, green beans with bacon and garlic, fried onion
Südamerikanisch Entrecote mit Pilzragout, grüne Bohnen mit Speck und Knoblauch, gebratenen Zwiebe
- 200 g **Vepřová panenka protýkaná sušeným rajčetem, pyré z hrášku a brambor** 269 Kč
Pork tenderloin landen with sun dried tomatoes, puree of peas and potatoes
Schweinefilet mit getrockneten Tomaten gespickt, Püree von Erbsen und Kartoffeln
- 200 g **Kuřecí prsíčko na grilu s kaparovým dipem, šťouchaným bramborem a lehkým salátkem** 239 Kč
Grelled chicken breast with capers dip, mashed potatoes and a light salad
Gegrillte Hähnchenbrust mit Kapernl-Dip, Kartoffelpüree und einem leichten Salat

- 150 g **Svíčková na smetaně s brusinkovou zavařeninou, žemlový knedlík** 199 Kč
 *Beef sirloin served with creamed vegetables, cranberry jam and dumplings*
Lendenbraten vom Rind serviert mit Sahnegemüse, Preiselbeeren und Knödel
- 200 g **Hovězí líčko na červeném víně s bramborovou kaší a restovaným řapíkem** 249 Kč
 *Jowl bacon in red wine served with potato puree and baked Celery*
Rinderbacke in Rotwein mit Kartoffelpüree und geröstet Sellerie
- 200 g **Vepřová krkovička „Qualivo“ na grilu, restované brambory s anglickou slaninou, cibulí a omáčkou ze zeleného pepře** 249 Kč
 *Gegrillter Schweinenacken“ Qualivo“, Bratkartoffeln mit Speck, Zwiebeln und Pfeffer-Sauce*
Grilled pork neck“ Qualivo“, roasted potatoes with bacon, onion and pepper sauce
- 150 g **Krůtí prsa plněná máslem a šalvějí, gratinovaná zelenina s konfitovanou šalotkou** 219 Kč
Turkey breast filled with butter and sage served with gratinated vegetables and confit of shallots
Putenbrust mit Butter und Salbei gefüllt, serviert mit gratin Gemüse und Schallotten-Confit
- 200 g **Jehněčí kotletky s chipsem pancetty, šafránová rýže s listovým špenátem** 359 Kč
Lamb chops with pancetta chips served with saffron rice and baby spinach
Lammkoteletts mit Speck-Chips serviert mit safran Reis und Baby-Spinat
- 150 g **Husí prsíčka na medu, zelí z červené řepy a bramborové domácí noky** 259 Kč
 *Honey glazed goose breast served with beets and homemade potato gnocchi*
Mit Honig glasierte Gänsebrust mit Rüben und hausgemachten Kartoffelgnocchi
- 150 g **Tatarský biftek servírovaný s červenou cibulí, českým česnekem a topinkami** 299 Kč
Beef tartare with red onions, garlic and czech fried bread
Rindertatar mit roten Zwiebeln, Knoblauch und tschechisch geröstetem Brot
- 200 g **Daňčí steak se švestkovou omáčkou, kaštanové pyré se špekovým knedlíkem** 349 Kč
 *Fallow-deer served with plum sauce, chestnut puree and speck dumpling*
Damhirsch serviert auf Pflaumensauce, Maronenpüree und Speckknödel
-  **RYBY**
Fish  *Fisch*
- 150 g **Filet z candáta na másle s listovým špenátem, bramborové pyré se sušenými rajčaty** 299 Kč
 *Perch filet in butter served with spinach leaves, zucchini potatoe puree with sundried tomatoes*
Zander Filet in Butter gebraten, Blattspinat, Kartoffeln free mit getrockneten Tomaten
- 150 g **Losos norský s grilovanou zeleninou a pestem, žampionové hlavičky na másle** 289 Kč
Norwegian salmon with grilled vegetables and pesto, mushroom heads on butter
Norwegischer Lachs mit gegrilltem Gemüse und Pesto, Pilzkopf auf Butter

- 350 g **Holandské slávky připravované ve vinné páře s Julienne zeleninkou a toustem** 239 Kč
Dutch mussels steamed in red wine served with julienne vegetables and toast
Holländische Miesmuscheln in Rotwein gedünstet, mit Julienne-Gemüse und Toast
- 150 g **Tuňák žlutoploutvý „sashimi“ na grilu s mladými hráškovými lusky a restovaným kuskusem** 399 Kč
Yellowfin tuna „sashimi“ grilled with young pea pods and roasted couscous
Yellowfin Thunfisch „Sashimi“ gegrillet mit jungen Erbsenschoten und geröstetem Couscous

BEZMASÁ JÍDLA, SALÁTY A TĚSTOVINY

Vegetarian dishes, salads and pasta  *Vegetarische Gerichte, Salate und Pasta*

- 250 g **Zeleninový bulgur s tofu, houbami a koriandrem** 180 Kč
Vegetable bulgar, tofu, mushrooms and coriander
Bulgur mit Gemüse, Tofu, Pilzen und Koriander
- 200 g **Risotto se špenátem, piniemi a sýrem feta** 199 Kč
Risotto with spinach, pine nuts and feta cheese
Risotto mit Spinat, Pinienkernen und Feta-Käse
- 250 g **Linguine na česneku s restovanými rajčátky, olivovým olejem a parmazánem** 169 Kč
Linguini with roasted cherry tomatoes, garlic, olive oil and parmesan cheese
Linguini mit gebratenen Kirschtomaten, Knoblauch, Olivenöl und Parmesan
- 250 g **Směs listových salátů a zeleniny s candátem, nebo panenkou, italská zálivka a grilovaný fenykl** 239 Kč
Choice of salmon, perch or pork tenderloin served with mixed leaf lettuce and vegetables, Italian dressing and grilled fennel
Blattsalat und Gemüse mit italienischem Dressing und gegrilltem Fenchel wahlweise mit Streifen vom Lachs, Zander oder Schweinefilet
- 250 g **Taglioline s trhaným lososem, zeleninou a vlašskými ořechy** 249 Kč
Tagliolini with chopped salmon, vegetables and walnuts
Tagliolini mit gehackten Lachs, Gemüse und Walnüssen

DEZERTY

Desserts  *Dessert*

- 1 Ks **Domácí pekanový koláč s mléčným karamellem a kubánským rumem** 129 Kč
Homemade pecan pie with milk caramel and Cuban rum
Selbst gemachte Pekannusstorte mit Milch Karamell und kubanischen Rum
- 100 g **Mascarpone krém s lesním ovocem, čerstvou vanilkou a čokoládou** 99 Kč
Mascarpone cream with berries, fresh vanilla and chocolate
Mascarponecreme mit Beeren, frischer Vanille und Schokolade
- 3 Ks **Domácí lívance s borůvkami a zakysanou smetanou** 99 Kč
 *Homemade pancakes with blueberries and sour cream*
Hausgemachte Pfannkuchen mit Blaubeeren und Sauerrahm
- 1 kop. **Zmrzlina dle chuti a našich možností a umu** 24 Kč
Choice of ice cream
Verschiedene Eissorten

☪ KÁVA HAUSBRANDT

Hausbrandt coffee ☪ Kaffee Hausbrandt

7 g	Espresso s mlékem	39 Kč	7 g	Alžírská káva	59 Kč
	<i>Espresso with milk</i>			<i>Algerian coffee</i>	
	<i>Espresso mit Milch</i>			<i>Algerische Kaffee</i>	
7 g	Vídeňská káva	49 Kč	7 g	Irská káva káva	69 Kč
	<i>Vienna coffee</i>			<i>Irish coffee</i>	
	<i>Wiener Kaffee</i>			<i>Irish Kaffee</i>	
7 g	Cappuccino	49 Kč	1 Ks	Horká čokoláda	55 Kč
				<i>Hot chocolate</i>	
				<i>Heisse Schokolade</i>	
7 g	Ledová káva	49 Kč			
	<i>Ice coffee</i>				
	<i>Eiskaffee</i>				

☪ NABÍDKA ESPRESSO KÁV Z JIŽNÍ AMERIKY

South American coffee ☪ Kaffee aus Südamerika

7 g	Dle nabídky	89 Kč			
	<i>Selection of international coffee</i>				
	<i>Auswahl an internationalem Kaffee</i>				

☪ ČAJE

Tea ☪ Tee

1 Ks	Čaj čerstvý	49 Kč	1 Ks	Čaj Dilmah	39 Kč
	(máta, zázvor, mix)			<i>Dilmah tea</i>	
	<i>Fresh tea (mint, ginger or mixed)</i>			<i>Dilmah Tee</i>	
	<i>Frischer Tee (Minze, Ingwer, Mix)</i>				

☪ NEALKO NÁPOJE

Soft drinks ☪ Alkoholfreie Getränke

0,25 l	Bonaqua	32 Kč	0,2 l	Cappy	38 Kč
				<i>Pomeranč, černý rybíz,</i>	
0,33 l	Coca-Cola	38 Kč		<i>multivitamin, jahoda, grep,</i>	
				<i>hruška, ananas</i>	
0,33 l	Coca-Cola Light	38 Kč	0,2 l	Nestea	38 Kč
				<i>citron, broskev, zelený čaj</i>	
0,33 l	Fanta, Sprite	38 Kč	0,75 l	Römerquelle	99 Kč
0,25 l	Kinley Tonic	38 Kč	0,33 l	Römerquelle	49 Kč
0,25 l	Kinley Ginger Tonic	38 Kč			
0,25 l	Red Bull	69 Kč			

☪ PIVO

Beer ☪ Bier

0,5 l	Pilsner Urquell	39 Kč	0,3 l	Pilsner Urquell	25 Kč
0,5 l	Pivo Maxmilián	39 Kč	0,3 l	Pivo Maxmilián	25 Kč
	<i>Local beer</i>			<i>Local beer</i>	
	<i>Lokal Bier</i>			<i>Lokal Bier</i>	

0,3 l	Birrel nealko	38 Kč	0,3 l	Lobkowicz nealko	38 Kč
	<i>Birell non-alcoholic beer</i>			<i>Lobkowicz non-alcoholic beer</i>	
	<i>Birell alkoholfreies Bier</i>			<i>Lobkowicz alkoholfreies Bier</i>	

☪ APERITIVY

Aperitif ☪ Aperitif

0,04 l	Cointreau	60 Kč	1 ks	Crodino	60 Kč
0,04 l	Campari	60 Kč	0,04 l	Royal Oporto	60 Kč
				<i>Ruby, White</i>	
0,08 l	Cinzano	60 Kč			

☪ KOŇAKY A BRANDY

Cognac and Brandy ☪ Cognac und Brandy

0,04 l	Remy Martin X.O	450 Kč	0,04 l	Metaxa 12*	120 Kč
0,04 l	Remy Martin V.S.O.P	150 Kč	0,04 l	Metaxa 7*	90 Kč
0,04 l	Hennessy V.S.O.P	150 Kč	0,04 l	Metaxa 5*	60 Kč

☪ SKOTSKÁ WHISKY

Scotch Whiskey ☪ Scotch Whisky

0,04 l	Ballantines	60 Kč	0,04 l	Ballantines 12 years	150 Kč
0,04 l	Johny Walker	60 Kč	0,04 l	Laphroaig 10 years	150 Kč
0,04 l	Famous Grouse	60 Kč	0,04 l	Highland 12 years	150 Kč
0,04 l	The Macallan 12 years	150 Kč	0,04 l	Chivas Regal	150 Kč
0,04 l	Glendfiddich 12 years	150 Kč			

☪ IRSKÁ WHISKY

Irish Whiskey ☪ Irländisch Whisky

0,04 l	Tullamore	60 Kč	0,04 l	Bushmills	60 Kč
0,04 l	Jameson	60 Kč			

☪ BOURBON A TENNESSEE WHISKY

Bourbon and Tennessee Whiskey ☪ Bourbon und Tennessee Whiskey

0,04 l	Jeam Beam	60 Kč	0,04 l	Four Roses	60 Kč
0,04 l	Jack Daniel's	90 Kč	0,04 l	Gentleman Jack	90 Kč
0,04 l	Jim Beam 8 years	110 Kč	0,04 l	Booker's 8 years	120 Kč
0,04 l	Booker's 7 years	120 Kč	0,04 l	Basil Hayden's 8 years	120 Kč
0,04 l	Knob Creek 9 years	120 Kč			



LIKÉRY

Liquers ☞ Likörs

0,04 l	Jägermeister	60 Kč	0,04 l	Drambuie	60 Kč
0,04 l	Becherovka	50 Kč	0,04 l	Baileys	60 Kč
0,04 l	Berentzen	50 Kč	0,04 l	Sauza Blanco	80 Kč
0,04 l	Tequila	80 Kč	0,04 l	Sauza Gold	80 Kč



DESTILÁTY

Spirits ☞ Spirituosen

0,04 l	Finlandia vodka	50 Kč	0,04 l	Beefeater gin	55 Kč
0,04 l	Rum Matusalem	80 Kč	0,04 l	Rum Mulata 7	60 Kč
0,04 l	Rum Santero 7	60 Kč	0,04 l	Absinth	60 Kč
0,04 l	Fernet Stock, Citrus	50 Kč	0,04 l	Rum tuzemský	50 Kč
0,04 l	Slivovice	50 Kč	0,04 l	Slivovice ovocná	50 Kč
0,04 l	Slivovice Kosher	95 Kč			



SEKTY A CHAMPAGNE

Sparkling wine and Champagne ☞ Sekt und Champagner

0,75 l	Bohemia Sekt Demi, Brut	340 Kč
0,75 l	Znovín Classic Sekt Demi	380 Kč
0,75 l	Prosecco Docg	590 Kč
0,75 l	Champagne Lebeau-Batiste	1750 Kč
0,75 l	Moet Chandon Brut	1900 Kč



NABÍDKA VÍNA A UŠLECHTILÝCH KARIBSKÝCH RUMŮ

VIZ. RUMOVÝ DENÍK, VINNÁ KARTA

☞ Offer wine and fine caribbean rums: The rum diary, wine card

☞ Verschenken Wein und feinen karibischen Rumsorten: The Rum Diary, Weinkarte

Rádi Vám připravíme poloviční porce za 70 % ceny.

We can prepare a half portions for 70 % of price.

Wir können eine halbe Portionen für 70 % der Preis vorzubereiten.



Restaurant manager: David Jakšík, +420 724 502 771, restaurant@octarna.cz

Provozovatel: Octárna s.r.o., Tovačovského 318, Kroměříž 767 01, www.octarna.cz